



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 October 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Семнадцатая специальная сессия**  
22 августа 2011 года

## **Доклад Совета по правам человека о работе его семнадцатой специальной сессии**

*Заместитель Председателя и Докладчик: г-жа Гульнара Исакова (Кыргызстан)*

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его семнадцатой специальной сессии .....		3
II. Организация работы семнадцатой специальной сессии .....	1–26	6
A. Открытие и продолжительность сессии .....	6–7	6
B. Участники .....	8	6
C. Должностные лица .....	9	7
D. Организация работы .....	10–12	7
E. Резолюция и документация .....	13–14	7
F. Заявления .....	15–19	7
G. Решение по проекту предложения .....	20–26	8
III. Доклад Совета по правам человека о работе его семнадцатой специальной сессии .....	27	9
Приложение		
Перечень документов, изданных для семнадцатой специальной сессии Совета по правам человека .....		10

## **I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его семнадцатой специальной сессии**

### **S-17/1**

#### **Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,*

*подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, а также обязанность всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы,*

*ссылаясь на статью 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающуюся прав, отступление от которых недопустимо ни при каких обстоятельствах, даже в период чрезвычайного положения,*

*ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года,*

*ссылаясь далее на резолюцию S-16/1 Совета по правам человека от 29 апреля 2011 года, касающуюся положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике в контексте недавних событий,*

*ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности S/PRST/2011/16 от 3 августа 2011 года,*

*принимая к сведению тот факт, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека кратко проинформировала Совет Безопасности о положении в области прав человек в Сирийской Арабской Республике 18 августа 2011 года,*

*принимая к сведению также недавние заявления Генерального секретаря и Верховного комиссара и совместное заявление мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 5 августа 2011 года о нарушениях прав человека в Сирийской Арабской Республике,*

*отмечая заявления Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества от 14 августа 2011 года и Генерального секретаря Лиги арабских государств от 7 августа 2011 года, в которых они выразили свои обеспокоенности по поводу положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике,*

*подтверждая, что всем государствам – членам Организации Объединенных Наций следует воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций,*

1. *решительно осуждает* продолжающиеся грубые и систематические нарушения прав человека сирийскими властями, такие как произвольные казни, чрезмерное применение силы и убийство и преследование манифестантов и правозащитников, произвольное задержание, насильственные исчезновения, пытки и жестокое обращение с задержанными лицами, включая детей;

2. *приветствует* опубликование доклада Комиссии по установлению фактов, направленной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с резолюцией S-16/1 Совета по правам человека<sup>1</sup>, и выражает глубокую обеспокоенность в связи с ее выводами, включая вывод о существовании практики нарушений прав человека, которые могут приравняться к преступлениям против человечности;

3. *выражает сожаление* в отношении продолжающихся неизбирательных нападений на сирийское население и призывает сирийские власти немедленно положить конец всем актам насилия против него;

4. *призывает* сирийские власти немедленно положить конец всем нарушениям прав человека, защитить свое население и полностью соблюдать свои обязательства в соответствии с международным правом прав человека и призывает незамедлительно прекратить всякое насилие в Сирийской Арабской Республике;

5. *призывает* правительство Сирийской Арабской Республики незамедлительно освободить всех узников совести и произвольно задержанных лиц, а также немедленно прекратить всяческое запугивание, преследование и произвольные аресты отдельных лиц, включая журналистов, адвокатов и правозащитников;

6. *настоятельно призывает* сирийские власти разрешить независимым средствам массовой информации осуществлять свою деятельность в Сирийской Арабской Республике без неоправданных ограничений, разрешить доступ к Интернету и телекоммуникационным сетям для всех и отменить цензуру на сообщения;

7. *выражает обеспокоенность* по поводу гуманитарной ситуации и *настоятельно призывает* сирийские власти обеспечить своевременный, безопасный и беспрепятственный доступ для всех гуманитарных учреждений и работников и обеспечить безопасное прохождение гуманитарных и медицинских поставок в страну;

8. *призывает* начать движимый Сирией политический процесс и инклюзивный, заслуживающий доверия и подлинный национальный диалог в атмосфере отсутствия страха и запугивания, нацеленный на эффективный учет законных чаяний и озабоченностей сирийского населения с целью поощрения и защиты его прав человека;

9. *выражает сожаление* в отношении того, что предыдущие призывы к проведению подлинного диалога остались безответными, а также в отношении отсутствия прогресса в осуществлении заявленных обязательств по проведению политической реформы сирийскими властями;

---

<sup>1</sup> A/HRC/18/53.

10. *подтверждает* свой обращенный к сирийским властям призыв в полной мере сотрудничать с механизмами Управления Верховного комиссара и Совета по правам человека и выражает свое глубокое сожаление по поводу несоблюдения сирийскими властями резолюции S-16/1 Совета и отсутствия сотрудничества с миссией по установлению фактов, направленной Управлением;

11. *призывает* соответствующих мандатариев тематических специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов продолжать уделять особое внимание положению в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает сирийские власти сотрудничать с этими мандатариями, в том числе позволив совершать страновые поездки;

12. *подчеркивает* необходимость проведения международного, транспарентного, независимого и оперативного расследования нарушений международного права, включая международное право прав человека, и привлечения виновных к ответственности;

13. *постановляет* в срочном порядке направить независимую международную комиссию по расследованию, которая будет назначена Председателем Совета по правам человека, с целью расследовать все предполагаемые нарушения международного права прав человека, имевшие место в Сирийской Арабской Республике в период с марта 2011 года, установить факты и обстоятельства таких нарушений и совершенных преступлений и, по возможности, выявить виновных для обеспечения того, чтобы лица, совершившие нарушения, включая нарушения, которые могут представлять собой преступления против человечности, были привлечены к ответственности;

14. *просит* обнародовать доклад вышеуказанной комиссии по расследованию как можно скорее и в любом случае до конца ноября 2011 года, а также просит комиссию по расследованию представить письменную обновленную информацию к докладу о положении в Сирийской Арабской Республике в ходе интерактивного диалога с участием Верховного комиссара на девятнадцатой сессии Совета по правам человека;

15. *постановляет* препроводить доклад комиссии по расследованию и обновленную информацию к нему Генеральной Ассамблее и рекомендует Ассамблее препроводить представленные доклады всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций;

16. *призывает* сирийские власти в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию;

17. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить всевозможную административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы комиссия по расследованию могла выполнить свой мандат;

18. *просит* Верховного комиссара представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

## **II. Организация работы семнадцатой специальной сессии**

1. В соответствии с пунктом 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и согласно правилу 6 правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в приложении к его резолюции 5/1, Совет "проводит, при необходимости, специальные сессии по требованию одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета".
2. 17 августа 2011 года Постоянное представительство Польши и Постоянный наблюдатель Европейского Союза обратились с просьбой созвать специальную сессию Совета по правам человека 22 августа 2011 года с целью рассмотрения положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике.
3. Вышеупомянутое обращение поддержали 24 государства – члена Совета по правам человека: Австрия, Бельгия, Ботсвана, Гватемала, Венгрия, Иордания, Испания, Италия, Катар, Коста-Рика, Кувейт, Мальдивские Острова, Мексика, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чешская Республика, Чили и Швейцария.
4. В дополнение к вышеупомянутым государствам-членам просьба также была подписана следующими государствами – членами и наблюдателями Совета: Албания, Австралия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Республика Корея, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швеция, Эстония и Япония.
5. Поскольку вышеуказанная просьба была поддержана более чем одной третью членов Совета по правам человека, Председатель Совета, после консультаций с основными авторами, принял решение провести информационные консультации по данному вопросу 18 августа 2011 года и созвать специальную сессию Совета 22 августа.

### **A. Открытие и продолжительность сессии**

6. Совет провел свою семнадцатую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 22 и 23 августа 2011 года. В ходе сессии состоялось два заседания.
7. Семнадцатую специальную сессию открыла Председатель Совета по правам человека Лаура Дупуй Лассерре.

### **B. Участники**

8. В работе специальной сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств – наблюдателей Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также связан-

ных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

### **С. Должностные лица**

9. На своем первом организационном совещании шестого цикла 20 июня 2011 года Совет по правам человека избрал следующих должностных лиц, которые также выполняли функции должностных лиц на семнадцатой специальной сессии:

<i>Председатель:</i>	Лаура Дупуй Лассерре (Уругвай)
<i>Заместители Председателя:</i>	Кристиан Штрохал (Австрия) Анатолий Фабиан Нку (Камерун) Андраш Декань (Венгрия)
<i>Заместитель Председателя и Докладчик:</i>	Гульнара Искакова (Кыргызстан)

### **Д. Организация работы**

10. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека 18 августа 2011 года была проведена информационная консультация открытого состава по подготовке к семнадцатой специальной сессии.

11. На своем 1-м заседании 22 августа 2011 года Совет по правам человека рассмотрел вопрос об организации своей работы и установил следующий регламент устных выступлений: три минуты для заявлений государств – членов Совета и две минуты – для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей. Список выступающих будет составлен в хронологическом порядке регистрации. В первую очередь слово будет предоставлено государствам – членам Совета, а затем – государствам-наблюдателям и наблюдателям от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, а также наблюдателям от национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

12. Специальная сессия была проведена согласно соответствующим положениям резолюции 5/1 Совета по правам человека.

### **Е. Резолюция и документация**

13. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его семнадцатой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

14. Перечень документов, изданных для семнадцатой специальной сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

### **Ф. Заявления**

15. На 1-м заседании 22 августа 2011 года с заявлением выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

16. На том же заседании Совет по правам человека заслушал предварительно записанное заявление, зачитанное Хуаном Мендесом, Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других видах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, от имени всех специальных процедур мандатариев по просьбе Координационного комитета по специальным процедурам.

17. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики сделал заявление в качестве представителя заинтересованной страны.

18. Также на том же заседании в тот же день с заявлениями выступили следующие государства – члены Совета по правам человека: Австрия, Бельгия, Ботсвана, Гватемала, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша (от имени Европейского союза), Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Чешская Республика, Чили и Швейцария.

19. На том же заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) государства – наблюдатели Совета по правам человека: Австралия, Болгария, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Дания, Египет, Израиль, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Нидерланды, Новая Зеландия, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция, Хорватия, Швеция, Шри-Ланка и Япония;

б) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Амманский исследовательский центр по правам человека, "Международная амнистия", Арабская комиссия по правам человека, Информационный центр по вопросам прав палестинских жителей и беженцев "Бадиль", Каирский институт исследований в области прав человека, СИВИКУС – Всемирный альянс за гражданское участие, Организация по наблюдению за соблюдением прав человека, Индейское движение "Тупак Амару", Международная комиссия юристов и Всемирная организация против пыток (совместное заявление), Международная федерация лиг защиты прав человека, "Пресс Эмблем Кэмпэйн", Африканский альянс за права человека, Международная организация "Репортеры без границ", Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Агентство породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Союз арабских юристов, Союз арабских адвокатов и Всеобщая федерация арабских женщин (совместное заявление).

## **Г. Решение по проекту предложения**

20. На 2-м заседании 23 августа 2011 года представитель Польши внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/S-17/L.1, автором которого являлась Польша. Впоследствии к автору резолюции присоединились Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Ботсвана, бывшая югославская республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия,



Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

21. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики сделал заявление в качестве представителя заинтересованной страны.

22. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета данного проекта резолюции.

23. На том же заседании представители Китая и Российской Федерации выступили с общими замечаниями.

24. На том же заседании представители Индии, Кубы и Уругвая выступили с заявлениями по мотивам своего голосования до проведения голосования.

25. На том же заседании по просьбе представителей Китая и Российской Федерации по данному проекту резолюции с внесенными в него в устной форме изменениями было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого проект был принят 33 голосами против 4 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австрия, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Мальдивские Острова, Маврикий, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чешская Республика, Чили и Швейцария.

*Голосовали против:*

Китай, Куба, Российская Федерация, Эквадор.

*Воздержались:*

Ангола, Бангладеш, Джибути, Индия, Камерун, Мавритания, Малайзия, Уганда, Филиппины.

Текст принятой резолюции см. в главе I.

26. Кроме того, на том же заседании представители Индонезии и Таиланда выступили с заявлениями по мотивам своего голосования после проведения голосования.

### **III. Доклад Совета по правам человека о работе его семнадцатой специальной сессии**

27. На 2-м заседании 23 августа 2011 года доклад был принят *ad referendum*, и Докладчику было поручено его доработать.

## Приложение

### **Перечень документов, выпущенных для семнадцатой специальной сессии Совета по правам человека**

*В серии документов для общего распространения*

A/HRC/S-17/1 Письмо Постоянного наблюдателя Европейского союза при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Временного поверенного в делах, заместителя Постоянного представителя Польши при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 17 августа 2011 года на имя Председателя Совета по правам человека

A/HRC/S-17/2 Доклад Совета по правам человека о работе его семнадцатой специальной сессии

*В серии документов для ограниченного распространения*

A/HRC/S-17/L.1 Грубые нарушения прав человека в Сирийской Арабской Республике

---